



CHAPITRE 139

Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Trois-Pistoles, numéro 1 (village), dans le comté de Rivière-du-Loup

[Sanctionnée le 31 janvier 1957]

Préambule.

ATTE^{NDU} que Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Trois-Pistoles, numéro 1 (village), ont, par leur pétition, représenté qu'ils sont disposés à remettre aux municipalités scolaires 2 et 3 de Trois-Pistoles, dix pour cent de la taxe d'éducation qu'ils sont autorisés à percevoir;

Attendu que cette taxe d'éducation de un pour cent est actuellement prélevée sur le seul territoire de la municipalité scolaire numéro 1 (village) de Trois-Pistoles;

Attendu que pour payer ce minimum de dix pour cent aux municipalités scolaires 2 et 3 de Trois-Pistoles, la municipalité scolaire numéro 1 (village) de Trois-Pistoles désire étendre l'imposition de cette taxe aux limites actuelles des municipalités scolaires 2 et 3 de Trois-Pistoles;

Attendu qu'il est à propos de faire droit à la demande contenue dans leur dite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1955-56,
c. 140,
a. 1, remp.

1. La loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 140 (Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Trois-Pistoles, numéro 1 (village), dans le comté de Rivière-du-Loup), est modifiée, en remplaçant l'article 1, par le suivant:

CHAPTER 139

An Act respecting The school commissioners for the municipality of Trois-Pistoles, number 1 (village), in the county of Rivière-du-Loup

[Assented to, the 31st of January, 1957]

Preamble.

WHEREAS The school commissioners for the municipality of Trois-Pistoles, number 1 (village), have, by their petition, represented, that they are willing to hand over to school municipalities 2 and 3 of Trois-Pistoles, ten per cent of the education tax which they are authorized to collect;

Whereas such education tax of one per cent is presently levied in the territory of school municipality number 1 (village) of Trois-Pistoles only;

Whereas, in order to pay such minimum of ten per cent to school municipalities 2 and 3 of Trois-Pistoles, school municipality number 1 (village) of Trois-Pistoles wishes to extend the imposition of such tax to the present limits of school municipalities 2 and 3 of Trois-Pistoles;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in their said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1955-56,
c. 140,
s. 1, re-
placed.

1. The act 4-5 Elizabeth II, chapter 140 (An Act respecting The school commissioners for the municipality of Trois-Pistoles, number 1 (village), in the county of Rivière-du-Loup), is amended, by replacing section 1, by the following:

Taxe de
vente
autorisée.

"1. Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Trois-Pistoles numéro 1 (village), dans le comté de Rivière-du-Loup, corporation avec siège social à Trois-Pistoles, district de Kamouraska, peuvent, par résolution, imposer et prélever à compter du premier janvier 1956, dans les limites du territoire des municipalités scolaires numéros 1, 2 et 3 de Trois-Pistoles, une taxe spéciale de un pour cent, dite taxe de vente, de même nature, établie sur les mêmes bases, avec les mêmes effets et sujette aux mêmes exemptions, *mutatis mutandis*, que la taxe prélevée en vertu de la Loi de l'impôt sur la vente en détail (Statuts refondus, 1941, chapitre 88 et ses amendements).

Prélèvement.

Cette taxe sera prélevée sur le prix de vente ou d'achat en détail de tous biens meubles, effets mobiliers, marchandises et articles de commerce quelconques, y compris le gaz et l'électricité utilisée, pour l'éclairage, la force motrice ou la chaleur et le service de téléphone vendus ou achetés dans les limites actuelles."

1955-56,
c. 140,
a. 4, remp.

"2. La loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 140, est modifiée, en remplaçant l'article 4, par l'article suivant:

Remise
aux com-
missaires
d'écoles.

"4. Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Trois-Pistoles numéro 1 (village), remettront aux commissaires d'écoles pour les municipalités scolaires de Trois-Pistoles numéro 2 et numéro 3, un minimum de dix pour cent du produit de cette taxe en proportion du nombre des enfants dans chacune de ces deux municipalités scolaires tel que déterminé par le recensement prévu à l'article 285 de la Loi de l'instruction publique."

Entrée en
vigueur.

"3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

"1. The school commissioners for the municipality of Trois-Pistoles, number 1 (village), in the county of Rivière-du-Loup, a corporation having its corporate seat at Trois-Pistoles, in the district of Kamouraska, may, by resolution, impose and levy, from the first of January, 1956, within the limits of the territory of the school municipalities numbers 1, 2 and 3 of Trois-Pistoles, a special tax of one per cent, called sales tax, of the same nature, on the same basis, with the same effects and subject to the same exemptions, *mutatis mutandis*, as the tax levied under the Retail Sales Tax Act (Revised Statutes, 1941, chapter 88 and its amendments).

Sales tax
author-
ized.

The said tax shall be levied on the retail sale or purchase price of all moveables, moveable effects, merchandise and articles of trade whatsoever, including gas and electricity used for lighting, power or heating and telephone service, sold or purchased within the present limits."

Levy.

"2. The act 4-5 Elizabeth II, chapter 140, is amended, by replacing section 4, by the following section:

1955-56,
c. 140,
s. 4, re-
placed.

"4. The school commissioners for the municipality of Trois-Pistoles, number 1 (village), shall hand over to the school commissioners for school municipalities number 2 and number 3 of Trois-Pistoles, a minimum of ten per cent of the proceeds of such tax in proportion to the number of children in each of such two school municipalities as determined by the census contemplated in section 285 of the Education Act."

Handing
over to
school
commis-
sioners.

"3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.